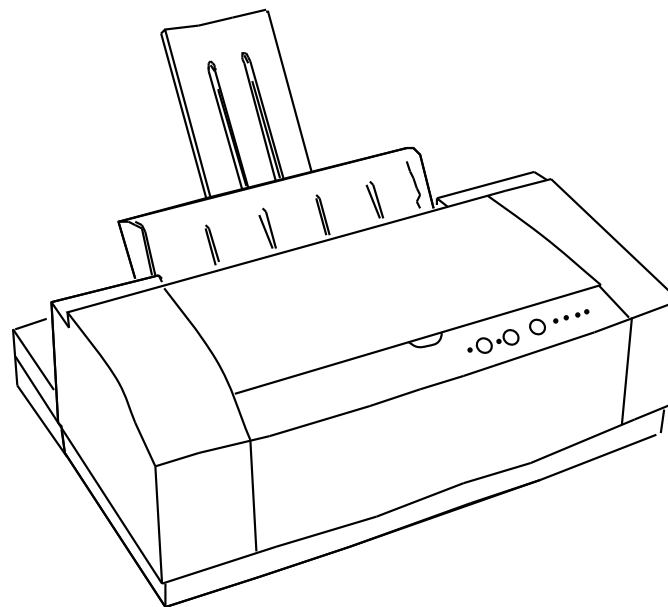




ОКИЈЕТ 2020

Русский



Руководство по эксплуатации

1



Мы сделали все возможное для того, чтобы информация в данном документе была полна, точна и своевременна. Компания Оки не несет ответственности за ошибки, находящиеся вне ее контроля. Оки также не может гарантировать, что изменения в программах и оборудовании, изготовленных другими производителями и упомянутых в данном руководстве, не сделают некоторую информацию неактуальной. Упоминание программных средств, произведенных другими компаниями, не означают безоговорочного одобрения их компанией Оки.

© Авторское право 1996 г. компании Оки. Все права признаны.

Первое издание - Декабрь 1996 г.

Оки - зарегистрированный торговый знак компании Oki Electric Industry Company Ltd.

Energy Star - фирменный знак Организации охраны окружающей среды США.



Energy Star



Являясь участником Организации Energy Star, компания ОКИ удостоверяет, что данная продукция соответствует основным требованиям Energy Star к энергетической эффективности.



Содержание

Меры предосторожности	5	Специальные носители	22
Уход за печатающим элементом	7	Размер конвертов	22
Установка/замена печатающего элемента (цветного или монохромного)	7	Выбор ярлыков	22
Замена картриджей с чернилами	9	Технические данные	23
Контейнер для хранения печатающего элемента	10	Печатная система	23
Перевозка принтера	11	Технология струйной печати	23
Чистка крышки принтера	11	Печать с DOS	23
Выбор опций принтера	12	Технические характеристики принтера	25
Доступ к параметрам принтера	12	Зона печати	26
Менеджер подкачки печати	13	Гарантия	27
Устранение неполадок	13	Упаковка для отправки в центр обслуживания	27
Ликвидация неверной подачи бумаги	13	В коробке и оригинальной упаковке:	27
Устранение застревания бумаги	14	Без коробки и оригинальной упаковки	27
Очистка от бумаги при застревании нескольких страниц	15	Приложение А - Печать на специальных носителях	29
Решение проблем	16	Конверты	29
Выбор и заказ запасных деталей и расходных материалов ...	21	Другие носители	30
Порядок заказа материалов	21	Приложение В - Меры предосторожности при транспортировке	31
Картриджи и печатающие элементы	21	Указатель	34
Выбор бумаги и других носителей	21	Компания Oki Systems	35
Выбор специальных носителей для печати	21		

Русский





Меры предосторожности

Ваш принтер производства компании Оки был тщательно разработан, чтобы обеспечить Вам безопасную и надежную работу в течение многих лет. Но как и с любым электрическим прибором, с ним следует соблюдать некоторые основные меры предосторожности, чтобы исключить возможность травм или повреждения принтера.

- Внимательно прочтите рекомендации по установке, содержащиеся в настоящем руководстве. Обязательно сохраните их.
- Прочтите и соблюдайте все предупреждающие и объяснительные надписи на самом принтере.
- Вынимайте шнур из розетки питания каждый раз при чистке принтера. Чистите принтер влажной тряпкой и не применяйте жидких или аэрозольных чистящих средств.
- Установите принтер на твердую устойчивую основу. Если Вы поставите его на что-то неустойчивое, принтер может упасть и получить повреждения, а если на что-либо мягкое - коврик, диван, кровать - могут закрыться отверстия вентиляции, что приведет к перегреванию принтера.
- Чтобы принтер не перегревался, следите за тем, чтобы никакие отверстия в принтере не были закрыты. Не ставьте принтер на источники тепла - радиаторы или обогреватели, а также вблизи их. Не допускайте попадания на принтер прямых солнечных лучей. Следите, чтобы вокруг принтера было достаточно свободного пространства для обеспечения соответствующей вентиляции и свободного доступа к лоткам принтера.
- Не пользуйтесь принтером рядом с водой и следите, чтобы на него не проливалась никакая жидкость.
- Убедитесь, что характеристики Вашего источника питания соответствуют характеристикам, обозначенным на задней стенке принтера. Если Вы не уверены в этом, проконсультируйтесь с Вашим дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- Ваш принтер оснащен заземленным трехконтактным штепселем питания, обеспечивающим безопасность при эксплуатации, который подходит только к заземленной розетке. Если Вы не можете присоединить штепсель питания к Вашей розетке, это, очевидно означает, что Ваша розетка устаревшего типа и не заземлена. Вызовите электрика для замены розетки на заземленную. Не пользуйтесь переходниками, игнорирующими “землю”.
- Во избежание повреждения кабеля питания, не ставьте на него ничего и не кладите его на пол, где на него могут наступать. При износе или повреждении кабеля, замените его немедленно.
- Если Вы пользуетесь удлинителем или тройником, следите за тем, чтобы суммарное потребление тока (в амперах) всех приборов, подключенных через этот удлинитель, было меньше допустимого тока этого удлинителя. Обычно суммарное потребление тока всеми приборами, подключенными к одной розетке, не должно превышать 15 ампер.



- Розетка, к которой Вы подсоединяете Ваш принтер, должна находиться в месте, обеспечивающем беспрепятственный доступ в любое время.
- Не просовывайте ничего в вентиляционные отверстия принтера. Это может вызвать удар током или возгорание.
- Помимо обычного обслуживания, описанного в данном руководстве, не пытайтесь сами обслуживать свой принтер. Открывание крышки может привести к ударам током и другим опасностям.
- Не делайте никаких регулировок, кроме тех, которые описаны в Руководстве. Вы можете повредить принтер, что впоследствии потребует большой работы по его ремонту.

Данная продукция соответствует требованиям директив 89/336/ЕЕС и 73/23/ЕЕС Совета по сближению законодательств государств-членов в отношении электромагнитной совместимости и низких напряжений.

Если появились какие-то признаки того, что принтер не функционирует должным образом или поврежден, немедленно выключите его из сети и обратитесь к Вашему поставщику.

Есть ряд моментов, на которые следует обращать внимание:

- Повреждены кабель питания или штепсель.
- В принтер попала жидкость или на него пролилась вода.
- Принтер уронили или поврежден корпус.
- Принтер не функционирует нормально несмотря на соблюдение Вами всех инструкций по эксплуатации.



Уход за печатающим элементом

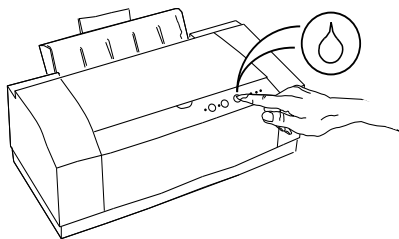
Принтер OKIJET 2020 требует лишь минимального обслуживания. В данном разделе Руководства дается описание процедур, относящихся к повседневному обслуживанию и чистке печатающего элемента.

Установка/замена печатающего элемента (цветного или монохромного)

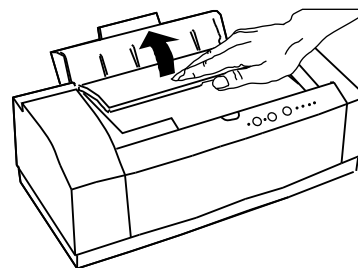
Примечание: Если на Ваш принтер еще не устанавливался печатающий элемент, обратитесь к разделу “Первоначальная установка печатающего элемента” в брошюре “Сначала прочти меня”.

Примечание: Для проведения нижеприведенных операций принтер должен быть включен.

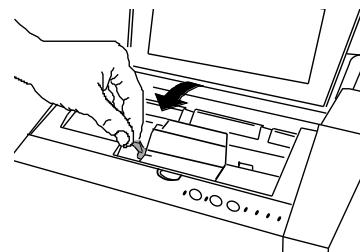
1. Нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean (Замена/Чистка картриджа)**.



2. Откройте верхнюю крышку.



3. Когда каретка передвинется к центру и остановится, переведите зеленый рычажок фиксации картриджа вперед и снимите печатающий элемент

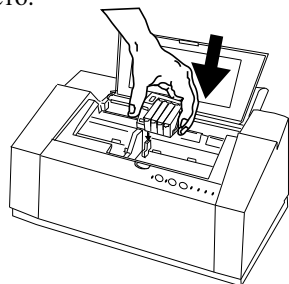


Предупреждение: Прежде чем производить следующую операцию, убедитесь, что зеленый рычажок фиксации каретки **ВСЕ ЕЩЕ** находится в переднем положении.

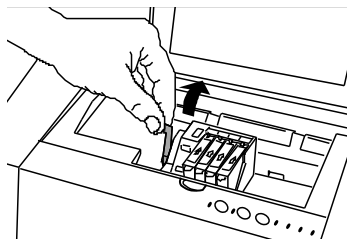
Русский



- Установите заново печатающий элемент, совместив отверстие на печатающем элементе с зеленой стойкой на картридже принтера. Аккуратно опустите печатающий элемент на место.

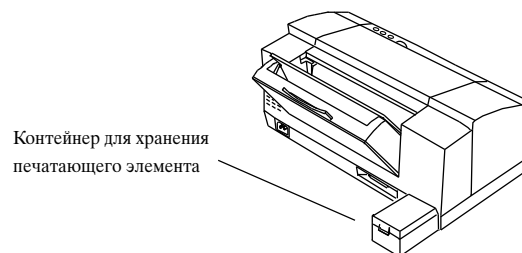


- Передвиньте рычажок фиксации картриджа назад для закрепления элемента цветной печати. Закройте верхнюю крышку.

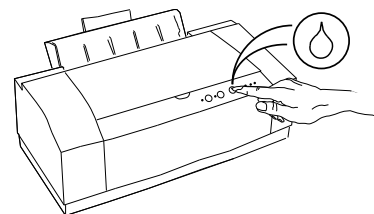


Примечание: Если печатающий элемент не установлен в принтер, он должен храниться в контейнере для хранения печатающего элемента. Если печатающий элемент не находится на принтере или в контейнере, это приведет к его преждевременной поломке.

- Поместите печатающий элемент в предназначенный для него контейнер и нажмите на контейнер с усилием до защелкивания.



- Нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean (Замена/Чистка картриджа)**. Принтер подготовит картридж к печати.



Примечание: Если каретка не возвращается на место после того, как была нажата кнопка Cartridge Change (Замена картриджа), попробуйте вынуть печатающий элемент и установить его заново.

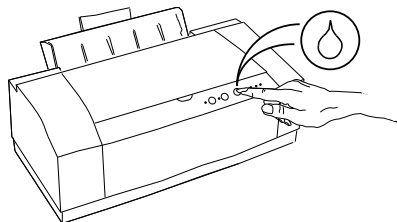


Замена картриджей с чернилами

В этом разделе дается объяснение, как производить замену картриджа с чернилами, не вынимая из принтера печатающего элемента.

Всегда пользуйтесь расходными материалами компании OKI. Некоторые заменители могут нанести серьезные повреждения и повлиять на Ваши гарантийные условия.

1. Нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean (Замена/Чистка картриджа)** на панели управления.



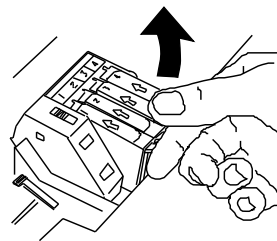
2. Откройте верхнюю крышку.

ВНИМАНИЕ

Храните картридж с чернилами в месте недоступном для детей. Не приближайте чернила к глазам или ко рту.

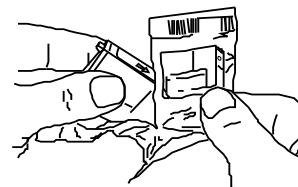
Руководство по эксплуатации

3. Вытащите пустой картридж из элемента цветной печати.



Примечание: Не вынимайте чернильный картридж пока у Вас не будет наготове картридж для замены.

4. Держа пакет с картриджем с чернилами в перевернутом положении, откройте пакет, разорвав его, пользуясь прорезью в правом верхнем углу, как показано на рисунке. Медленно вытащите картридж с чернилами из полиэтиленового пакета. При вынимании из пакета с картриджа удаляется защитная пластиковая полоска. Следуйте указаниям на пакете картриджа.



Примечание: Не дотрагивайтесь до незакрытого отверстия в картридже с чернилами. Чернила попадут Вам на руки, если Вы дотронетесь до него.

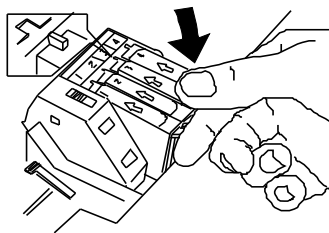
Русский



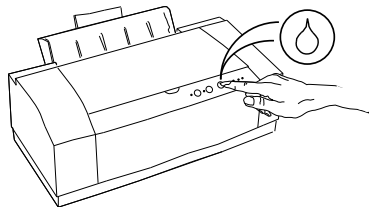


Предупреждение: Не применяйте силу при установке картриджа с чернилами в печатающий элемент.

5. Вставьте картридж с чернилами в предназначенное для него место на элементе цветной печати, как показано на рисунке. Картриджи с чернилами и места их установки имеют соответствующую цветовую маркировку и нумерацию.



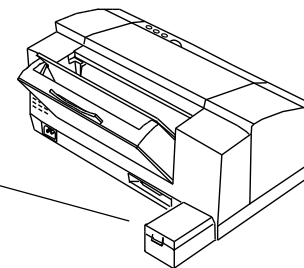
6. Вставьте картридж с чернилами на его место плотно до защелкивания. Закройте верхнюю крышку.
7. Нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена /Чистка картриджа). Принтер подготовит печатающий элемент к работе.



Контейнер для хранения печатающего элемента

Этот контейнер для хранения предназначен для защиты одного печатающего элемента, в то время как другой установлен в принтере. В контейнере должен находиться либо элемент для цветной печати, либо приобретаемый по опции высокопроизводительный струйный картридж монохромной черной печати, когда тот не используется. Контейнер печатающего элемента может прикрепляться к задней стенке принтера. Если место ограничено, контейнер печатающего элемента можно хранить в каком-либо другом месте.

Контейнер для хранения печатающего элемента



Примечание: Настоятельно рекомендуем хранить печатающий элемент в контейнере для хранения. Контейнер должен быть помещен в прохладном месте, вне досягаемости прямого солнечного света. Для получения оптимальных результатов раз в месяц печатающий элемент следует вынимать из контейнера для хранения, устанавливать его на принтер и делать несколько пробных отпечатков, после чего возвращать его на хранение в контейнер.



ВНИМАНИЕ

Храните картридж с чернилами в месте недоступном для детей. Не приближайте чернила к глазам или ко рту.

Предупреждение: При замене печатающего элемента не дотрагивайтесь до незакрытого печатающего элемента. Чернила могут попасть Вам на руки, а печатающий элемент может загрязниться.

Предупреждение: Избегайте контакта незакрытых чернильных сопел с одеждой и не дотрагивайтесь до них руками. Удаление пятен от чернил представляет проблему.

Перевозка принтера

При перевозке принтера с одного места на другое вытащите печатающий элемент и поместите его на время транспортировки в предназначенный для этого контейнер для хранения. Это предохранит печатающий элемент и картриджи с чернилами от повреждений во время перевозки.

Чистка крышки принтера

Предупреждение: Во избежание повреждений принтера не лейте и не разбрызгивайте воду непосредственно на принтер. Пользуйтесь водой только для смачивания ткани для чистки. Не применяйте моющих средств, спирта и т.п.

1. Нажмите кнопку **Power** (Питание) и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для того, чтобы отключить принтер.
2. Выньте кабель питания из стенной розетки.
3. Слегка смочите мягкую чистую ткань водой и протрите крышку принтера.
4. Вытрите крышку принтера досуха чистой тканью.
5. Вновь подсоедините кабель питания.

Русский

Выбор опций принтера

Целью этого раздела является предоставить информацию о том, как пользоваться опциями, имеющимися в драйвере принтера OKIJET 2020.

Доступ к параметрам принтера

Примечание: Прикладная система может игнорировать любые опции, выбранные с применением драйвера принтера.

Управление Вашими параметрами печати осуществляется с помощью диалогового окна драйвера Windows™ принтера OKIJET 2020. То, каким путем Вы получите доступ к параметрам принтера, будет зависеть от Вашей прикладной системы.

Есть два пути доступа к драйверу Windows™ принтера OKIJET 2020:

1. Из Вашей операционной системы Windows™:

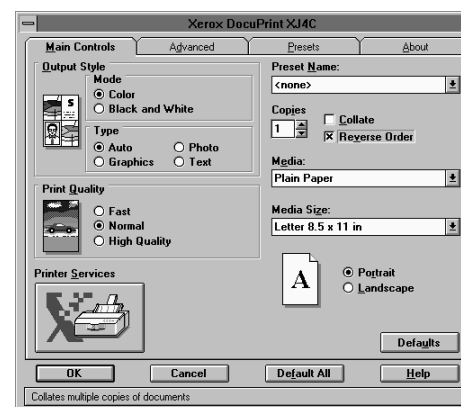
Вы обычно выбираете **Print... (Печать)** или **Print Setup... (Установка параметров печати)** из файлового меню Вашей прикладной системы, а затем выбираете **Options (Опции)**. Каждая система определяет маршрут, необходимый для вывода на экран диалогового окна OKIJET 2020.

2. Windows™ 3.1:

Пользуясь панелью управления откройте диалоговое окно **Printers (Принтеры)**, затем выберите Принтер OKIJET 2020 из установленного перечня принтеров. Нажмите электронную кнопку **Setup (Установка)**.

Windows 95™:

Выберите **Start (Пуск)**, **Settings (Параметры)**, затем **Printers (Принтеры)**. Высветите **OKIJET 2020** и откройте **Properties (Свойства)**. Задействуйте **Details (Детали)**, затем нажмите электронную кнопку **Setup (Установка)**.



За информацией об имеющихся параметрах обращайтесь к имеющейся системе помощи.



Менеджер подкачки печати

Менеджер подкачки печати представляет собой очередность заданий предназначенных для распечатки. Есть ряд условий, при которых какие-то задания не будут распечатываться, но будут сохраняться в очереди на распечатку.

Для того, чтобы выпустить документы для распечатки проделайте следующее:

1. Откройте Менеджер печати.
2. Выберите принтер ОКИJET 2020.
3. Вызовите опускающееся меню **Queue (Очередь)** и выберите пункт меню **Hold (Задержать)**, чтобы выпустить документ для распечатки. Статус изменится на **Active (Активный)**.

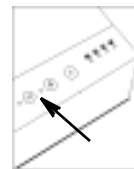
Если проблемы по-прежнему сохраняются, закройте Менеджер печати. Не сохраняйте задание и отправьте документ повторно.

***Примечание:** Отдельные документы можно отменять пользуясь опускающимся меню **Document (Документ)**.*

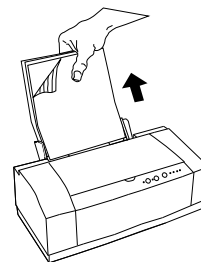
Устранение неполадок

Ликвидация неверной подачи бумаги

1. При застревании бумаги загорится красный световой сигнал ошибки.



2. Удалите всю бумагу из лотка для бумаги.



3. Распустите бумагу и установите ее заново в лоток для бумаги. Нажмите и отпустите кнопку **Resume/FF (Возобновление/ПФ)** для продолжения печатного задания.
4. Если бумага продолжает подаваться неправильно, переверните бумажную пачку и отправьте печатное задание повторно.

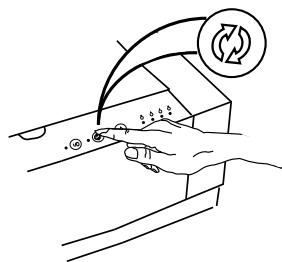
Русский



Устранение застревания бумаги

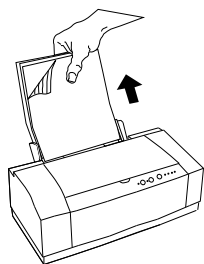
Если задний край доступен

Если задний край бумаги доступен в лотке, возьмитесь за него, затем нажмите кнопку **Resume/FF (Возобновление/ПФ)** и удерживайте ее в течение 2 секунд. Это высвободит бумагу, и Вы сможете вытащить ее.

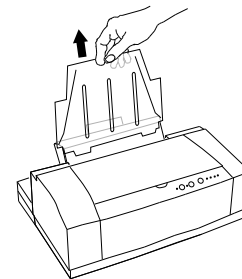


Если задний край не доступен

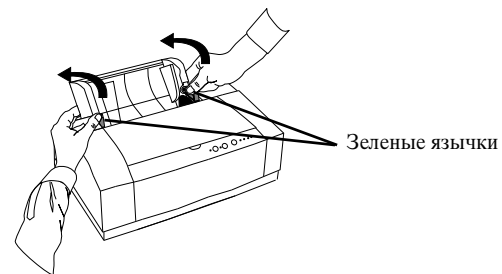
1. Если Вы не можете достать задний край бумаги в лотке для бумаги, выньте неиспользованную бумагу из лотка.



2. Вытащите панель приема выходящей бумаги.



3. Захватите пальцами лоток для бумаги и надавите зеленые язычки в направлении назад - чтобы высвободить лоток.

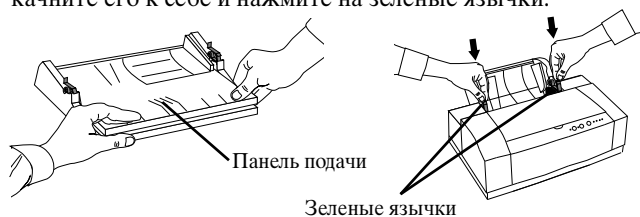


4. Качните лоток для бумаги в заднем направлении и извлеките его из принтера.
5. Удалите застрявший лист бумаги из принтера.

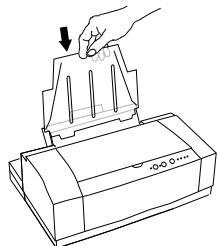




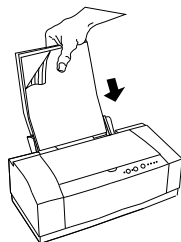
6. Установите лоток для бумаги на место: нажмите на панель подачи и вдвиньте лоток в заднюю часть принтера, затем качните его к себе и нажмите на зеленые язычки.



7. Установите на место панель приема выходящей бумаги.



8. Распустите бумагу для предотвращения слипания и снова вставьте ее в лоток.



9. Нажмите и отпустите кнопку **Resume/FF** (**Возобновление/ПФ**) для продолжения печатного задания.

Очистка от бумаги при застревании нескольких страниц

Если в принтере застряла пачка из десяти или более страниц, удаление лотка для бумаги не обеспечит достаточного зазора для ее извлечения. Для устранения застревания такого рода поднимите крышку принтера и нажмите на имеющийся внутри зеленый символ застревания бумаги. Это высвободит бумагу и позволит Вам вытащить ее.

Русский





Решение проблем

Ниже приведен перечень некоторых ситуаций, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации и рекомендуемые способы их исправления. Следуйте предлагаемым решениям, пока проблема не будет решена. Если проблема не устраняется, обратитесь к Вашему местному компетентному представителю компании Оки.

Не горит светодиодный индикатор питания

Причина: *Нет тока в розетке.*

Решение: Подключите кабель питания к другой розетке.

Причина: *Кабель питания не плотно подсоединен к розетке питания или к гнезду питания принтера.*

Решение: Выньте кабель питания из стенной розетки. Затем вытащите кабель питания из гнезда питания принтера. Вставьте кабель питания в гнездо питания принтера, а затем в стенную розетку.

Причина: *Поврежден кабель питания.*

Решение: Проверьте кабель питания и в случае наличия повреждения замените его.

Работа принтера не соответствует выбранным опциям

Причина: *Опции выбранные средствами драйвера принтера игнорируются прикладной системой.*

Решение: Прикладная система будет игнорировать все опции, выбранные средствами драйвера принтера. Задействуйте требуемые опции средствами Вашей прикладной системы.

Пустой отпечаток

Причина: *Печатающий элемент, кабель или ПК*

Решение: Откройте драйвер принтера **Windows** и под эгидой **Printer Services (Услуги принтера)** распечатайте пробный отпечаток.

- Пробный отпечаток нормальный:
 - Проверьте кабель или ПК
- Пробный отпечаток пустой:
 - Снимите и замените печатающий элемент.
 - Нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка картриджа), удерживая ее в течение 2 секунд для очистки (чистка и восстановление) печатающего элемента. Повторите в случае необходимости.
 - Замените печатающий элемент.
 - Обратитесь к Вашему местному компетентному представителю компании Оки.



Данные посланы - но не распечатываются

Причина: *Не произведена установка принтера для местного порта.*

Решение: Проверьте параметр установки порта (обычно **LPT1**) для Вашего принтера, чтобы убедиться в том, что он не направлен к другому принтеру или к печати на файл. (В среде Windows 3.1x нажмите дважды пиктограмму панели управления, дважды - **Printer**, нажмите и отпустите **Setup, Connect...**, **Network...** В среде Windows 95 нажмите **Start**, выберите **Settings, Printers**, нажмите пиктограмму **ОКIJET 2020**, пользуясь правой кнопкой мышки, нажмите **Properties, Details.**)

Причина: *Неправильно подсоединен интерфейсный кабель.*

Решение: Нажмите и отпустите кнопку **Power on/Reset (Питание/Возврат)**, чтобы принтер прекратил работу. Затем правильно подсоедините кабель к принтеру и к главной машине.

Причина: *Интерфейсный кабель поврежден.*

Решение: Проверьте интерфейсный кабель и в случае наличия повреждения, замените кабель.

Причина: *Неверный тип интерфейса.*

Решение: Проверьте, используется ли в компьютере параллельный интерфейс. Проверьте Ваше руководство к программным средствам, чтобы убедиться, что Ваши программы передаются на тот интерфейсный порт, к которому подсоединен Ваш компьютер.

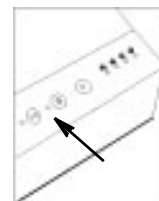
Причина: *Мигает лампа Ready (Готов).*

Решение: Нажмите и отпустите кнопку **Resume/FF (Возобновление/ПФ)** для продолжения печати.

Причина: *Интерфейсный кабель.*

Решение: Проверить кабель - IEEE 1284 параллельный двунаправленный интерфейсный кабель.

Загорается индикаторная лампа ошибки



Причина: *В принтере отсутствует бумага.*

Решение: Догрузите бумагу в лоток принтера. Нажмите кнопку **Resume/FF (Возобновление/ПФ)**.

Причина: *Неправильно установлен печатающий элемент.*

Решение: Выньте и установите заново печатающий элемент.

Причина: *Произошла ошибка в положении каретки.*

Решение: Нажмите кнопку **Resume/FF (Возобновление/ПФ)** для исправления ошибки и выброса бумаги.

- Убедитесь, что весь упаковочный материал удален.



Причина: *Произошла ошибка в подаче бумаги.*

Решение: Если бумага подана неверно, удалите застрявшую бумагу. Обратитесь за информацией к разделу “Ликвидация неверной подачи бумаги“ в данной главе настоящего руководства.

Мигание индикатора ошибок

Причина: *Имела место внутренняя ошибка в принтере.*

Решение: Выключите принтер, затем снова включите. Если проблема не устраняется, обратитесь к Вашему местному компетентному представителю компании Oki.

Белые горизонтальные линии и полосы

Причина: *Возможно засорение сопел печатающего элемента.*

Решение: Нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean (Замена/Чистка картриджа)**, удерживая ее в течение 2 секунд для очистки (чистка и восстановление) печатающего элемента. После очистки печатающего элемента, распечатайте пробный отпечаток. Если отпечаток показывает, что сопла не разбрызгивают, повторите указанную процедуру до 5 раз. При продолжении неполадки замените печатающий элемент.

Причина: *Возможно пуст картридж с чернилами.*

Решение: Замените картридж с чернилами.

Печать блеклая или отсутствует

Причина: *Используется ли рекомендованная бумага?*

Решение: Обратитесь к разделу “Выбор и заказ запасных деталей и расходных материалов“ настоящего руководства за рекомендациями относительно бумаги.

Причина: *Бумага сырая?*

Решение: Если да, загрузите новую бумагу.

Причина: *Возможно засорение сопел печатающего элемента.*

Решение: Нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean (Замена/Чистка картриджа)**, удерживая ее в течение 2 секунд для очистки (чистка и восстановление) печатающего элемента. После очистки печатающего элемента, распечатайте пробный отпечаток. Если отпечаток все еще блеклый, повторите указанную процедуру еще 2 раза. Если проблема не устранена, замените печатающий элемент.

Причина: *Принтер находится в быстром режиме.*

Решение: Выберите другой режим.

Причина: *Возможно пуст картридж с чернилами.*

Решение: Замените картридж с чернилами.





Смазанные или неровные вертикальные линии

Причина: *Бумага*

Решение: Переверните бумагу, чтобы печать происходила на обратной стороне.

Причина: *Недостаточно отрегулирована установка печатающего элемента.*

Решение:

- Проведите регулировочную процедуру в драйвере принтера (Доступ через кнопку “Printer Services“ (Обслуживание принтера)).
- Перейдите в режим высокого качества печати принтера.

Изображение на отпечатке обрезано или выходит за пределы носителя

Причина: *Возможно, поля документа больше, чем поля, установленные в принтере.*

Решение: Отрегулируйте поля в соответствии с необходимыми размерами.

Причина: *Печать происходит за пределами носителя.*

Решение: Обеспечьте правильный выбор размера и типа носителя при установке параметров в драйвере принтера.

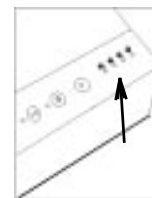
Неправильно подается бумага.

Причина: *Застревание бумаги или подача нескольких листов сразу.*

Решение:

- Отрегулируйте левый край бумаги с помощью левой направляющей для бумаги. Отрегулируйте рычажок правой направляющей по правому краю бумаги.
- Выньте бумагу, распустите ее, чтобы она не слипалась, затем загрузите заново.
- Возьмите новую бумагу.
- Следите, чтобы бумага загружалась правильно. Не перегружайте лоток для бумаги.
- Убедитесь, что в лоток загружается только один тип бумаги, смешивание разных типов бумаги в лотке вызывает ее застревание.
- Проверьте правильность использования рекомендуемых носителей. Обращайтесь к разделу “Выбор и заказ запасных деталей и расходных материалов“.

Включаются индикаторы низкого уровня чернил



Причина: *Мало чернил.*

Решение: Приобретите новые картриджи с чернилами. Имеющиеся картриджи скоро опустеют.





Мигают индикаторы низкого уровня чернил

Причина: *Чернильный картридж пуст.*

Решение: Заменить чернильный картридж.

Причина: *Установлен не тот тип картриджа с чернилами.*

Решение: Замените картридж на картридж компании Оki.

Причина: *Картридж с чернилами установлен неправильно.*

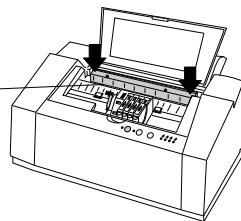
Решение: Нажмите на картриджи, чтобы убедиться, что они вставлены правильно.

Не происходит аккуратного складывания листов на лотке выдачи

Причина: *Отсоединился стержень узла звездочки.*

Решение: Надавите с усилием одновременно на оба конца стержня узла звездочки до защелкивания его на своем месте.

Стержень узла
звездочки





Выбор и заказ запасных деталей и расходных материалов

Заказ запасных деталей и расходных материалов.

Для того, чтобы заказать запасные части и материалы для Вашего принтера обратитесь к Вашему местному поставщику или представителю компании Oki.

Картриджи и печатающие элементы

Для Вашего принтера имеются следующие принадлежности:

Вид принадлежности	Описание принадлежности
Картриджи с цветными чернилами: Черный Синий Красный Желтый	Сменные цветные картриджи Сменные цветные картриджи Сменные цветные картриджи Сменные цветные картриджи
Элемент цветной печати	Корпус черного цвета, в котором содержатся картриджи с цветными чернилами
Картридж с черными чернилами	Быстродействующий картридж только для черной печати
Контейнер для хранения	Контейнер для хранения элемента цветной печати или картриджа только для черной печати, когда тот или другой не используется

Выбор обычной бумаги и других носителей

Большая часть типов бумаги будет нормально работать с Вашим принтером, хотя некоторые различия в составе бумаги могут повлиять на качество печати. Большинство сортов высококачественной бумаги для фотокопирования дает хорошие результаты. Большая часть документной бумаги из хлопчатобумажного сырья тоже дает отличные результаты. Прежде чем закупать большое количество бумаги, необходимо провести полные испытания.

Размер бумаги

100-216 мм (3,9-9 дюймов) ширина
150-356 мм (3,9-14 дюймов) длина

Вес бумаги

60-163 г/кв.м (16-43 фунта)

Выбор специальных носителей для печати

Для получения лучших результатов пользуйтесь только носителями специально предназначенными для Вашего принтера. Избегайте слишком тонкой бумаги, слишком плотной, или бумаги, прошедшей химическую обработку, такую как термальная бумага для факсов, так как в этом случае могут часто иметь место ошибки в подаче.

При использовании любых специальных носителей прочитайте и следуйте указаниям по загрузке бумаги в лоток для бумаги.



Специальные носители для печати

Размер	Тип
Letter (8,5 x 11 дюймов)	Пленки для струйной печати (4,2 мил, 20 листов)
	Бумага с высоким разрешением для струйной печати (28 фунтов, 200 листов) двусторонняя с матовым покрытием
	Глянцевая бумага для струйной печати (6 мил, 10 листов)
	Тканевый носитель для струйной печати (10 листов).
A4 (210 x 297 мм)	Пленки для струйной печати (4,2 мил, 20 листов)
	Бумага с высоким разрешением для струйной печати (104 г/кв.м, 200 листов) двусторонняя с матовым покрытием
	Для струйной цветной печати (100 г/кв.м, 100 листов) односторонняя с матовым покрытием.
	Глянцевая бумага для струйной печати (6 мил, 10 листов).
	Тканевый носитель для струйной печати (10 листов)

Размер конвертов

Большинство конвертов подходит для работы с Вашим принтером, хотя некоторые изменения в составе бумаги могут повлиять на качество печати. Следует проводить испытание конвертов перед закупкой их в больших количествах.

Выбор ярлыков

Пользуйтесь для ярлыков только материалом с бумажной лицевой стороной. Чернила не будут высыхать на виниловом, пластиковом или пленочном материале. Отдельные этикетки не будут подаваться правильно. Пользуйтесь материалом полноформатного размера страницы Letter или A4.

Не используйте для ярлыков сложенных, скрученных или измятых носителей, а также частично использованных.



Технические данные

Печатная система

Принтер OKIJET 2020 использует 2 печатающих элемента: элемент на 128 сопел для только черной печати и элемент на 120 сопел, сегментированный для 4-цветной цветной печати. В системе применяется каретка сканирования в сочетании с прецизионным механизмом продвижения бумаги, обеспечивающим размещение листа до начала процесса струйной печати.

Технология струйной печати

Технология струйной печати, используемая в принтере OKIJET 2020 имеет наименование термальной (пузырьковой) печати с дозируемой подачей чернильных капель (DOD). Принцип действия такого типа струйной печати состоит в следующем:

Вся информация, направляемая в принтер, преобразуется в растровые данные. Растровые данные представляют собой последовательность знаков 1 и 0, которые преобразуются в чернильные капли вдоль линии сканирования. В то время как каретка перемещается поперек носителя, черные и цветные картриджи с чернилами, направляемые данными, поступающими в принтер, наносят чернильные капли на носитель.

Для каждого из трех цветов (синего, красного и желтого) имеется 24 чернильных сопла, а для черного - 48 сопел, что в целом составляет 120 сопел на четырехцветный картридж. Картридж с черными чернилами содержит 128 чернильных сопел. Технологией предусмотрены нагреватели для чернил, система подачи чернил в сопло и отверстие, откуда

разбрызгиваются чернила. Когда в картридж поступает команда нанести каплю чернил на носитель, нагреватель включается и нагревает чернила, пока чернила не расширятся в пузырек. При расширении пузырька чернила выбрасываются из сопла на носитель.

Нагревание и выброс чернильного пузырька происходит в течение периодов, измеряемых в нано-секундах.

Печать в DOS

Принтер OKIJET 2020 вполне подходит для работы в системе DOS.

Для тех прикладных систем, которые включают выбор драйвера принтера, принтер OKIJET 2020 совместим со всеми принтерами PCL3c.

Ваш принтер выпускается с дополнительной служебной программой, предназначенной для пользователей, работающих в DOS. Эта программа называется **DOS Control Panel (Панель управления DOS)**. Она используется с прикладными системами, не имеющими драйверов принтера или при распечатке файлов непосредственно с DOS. С помощью этой программы Вы можете менять наборы символов, шрифты, выбирать горизонтальное или вертикальное расположение и другие параметры.

Примечание: Нижеприведенный порядок действий требуется только в случае целевого использования панели управления DOS.

Следуйте этим указаниям, если на Вашем компьютере не установлена панель управления DOS:

1. Установите вторую прилагаемую к принтеру дискету в драйвер A.
2. Согласно подсказке MS-DOS напечатайте **A:install** и нажмите клавишу **Enter (Ввод)**. На экране появится меню Установщика директории в следующем виде.

OKIJET 2020 Printer (Принтер OKIJET 2020)	
DOS Control Panel Installer (Установщик Панели управления DOS)	
Install Directory (Установить директорию)	C:\OKI\InkJet\
Exit (Выход)	Start Install (Начать установку)

Примечание: Если Вы устанавливаете дискету в дисковод B, напечатайте B: install.

3. Определите правильность **Install Directory**. Сделайте все необходимые изменения в **Install Directory**. Для внесения изменений нажимайте клавишу табулятора, пока не высветится Директория. Нажмите клавишу **Enter (Ввод)**. Измените параметр и снова нажмите клавишу **Enter (Ввод)**.

4. При высвеченной опции **Start Install (Начать установку)** нажмите клавишу **Enter (Ввод)** для начала установки. Если опция не высвечена, воспользуйтесь клавишей табулятора, чтобы высветить опцию **Start Install (Начать установку)**. Панель управления **DOS** будет установлена в обозначенной директории.

Примечание: В случае появления сообщения **ERROR (ОШИБКА)** проверьте выбор установки директории на правильность пути доступа.

Для того, чтобы пользоваться Панелью управления DOS, после того как она установлена, войдите в **Install Directory** и напечатайте **OJCONPNL-** после чего нажмите **Enter (Ввод)**.



Технические характеристики принтера

Производительность:	только черная печать - до 4 страниц в минуту, цветная печать - до 1 страницы в мин. С дополнительным картриджем для черной печати - до 6 страниц в мин.
Сопла печатающего элемента:	Элемент цветной печати -120 сопел. Струйный высокопроизводительный картридж черной печати (по опции) - 128 сопел.
Разрешение печати:	600 x 600 адресуемых точек на дюйм.
Эмуляция:	HP PCL3C HP Deskjet 550C
Резидентные шрифты:	Courier CG Times Univers
Количество вмещаемой бумаги:	150 листов - 80 г/кв.м (20-фунтовой). Документная бумага
Размер бумаги:	100-216 мм (3,9-8,5 дюймов) ширина. 150-356 мм (5,9-14 дюймов) длина.

Конверты:	110 ч 220 мм (DL), Com /10-4 1/8" x 9 1/2"
Размер пленки:	A4, Letter
Плотность бумаги:	60-200 г/кв.м Обычная бумага: (16-10 фунтов)
Печатные носители:	Обычная бумага, пленки, конверты, ярлыки с бумажной печатной стороной, бумага с высоким разрешением печати, фото-глянцевая бумага и тканевые носители.
Лоток выдачи:	80 г/кв.м (20 фунтов) -50 листов
Интерфейс:	совместим с IEEE 1284.
Условия эксплуатации:	Температура 15-30°C (60-85°F) Влажность 20%-80%RH (Без конденсации)
Уровень шума при печати	менее 46 Дб (А)
Входное напряжение	90-264 вольт перем. тока 50-60 герц
Потребляемая мощность:	В режиме ожидания: 0,1 А В рабочем режиме: 0,6 А

Русский



Габариты: Ширина: 416 мм

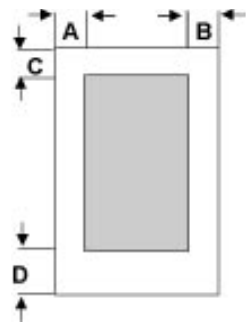
Длина: 289 мм

Высота: 215 мм

Вес: 46 кг

Зона печати

	Лоток бумаги (рекомендовано)	Лоток бумаги (возможно)
A	5,0 мм	5,0 мм
B	5,0 мм	5,0 мм
C	5,0 мм	5,0 мм
D	18,0 мм	12,7 мм





Гарантия

За информацией о гарантии на Ваш струйный принтер OKIJET 2020 обращайтесь к Вашему местному поставщику или представителю компании OKI.

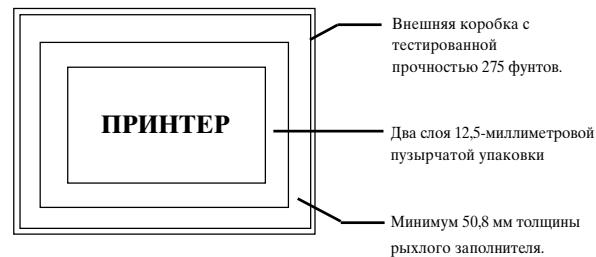
Упаковка для отправки в центр обслуживания

В коробке и оригинальной упаковке:

Упакуйте принтер в заводскую коробку и оригинальную упаковку, пользуясь указаниями раздела “Распаковка принтера” руководства “Сначала прочти меня”, читая их в обратном порядке.

Примечание: Если нет специальных указаний, не нужно отправлять кабель питания, дискеты с драйверами принтера, руководство по эксплуатации, печатающий элемент, контейнер для хранения или картридж с чернилами.

Без коробки и оригинальной упаковки



Русский



1. Выньте печатающий элемент и поместите его в контейнер для хранения печатающего элемента. Не отправляйте печатающий элемент.
2. Закройте крышку каретки и лоток для бумаги. Вытащите кабель питания и отсоедините кабель принтера.

Примечание: Если нет специальных указаний, не нужно отправлять кабель питания, дискеты с драйверами принтера, руководство по эксплуатации, печатающий элемент, контейнер для хранения или картридж с чернилами.

3. Поместите принтер в большой пластиковый мешок.
4. Полностью заверните принтер в два слоя пузырчатой упаковки, не менее 12,3 мм (0,5 дюйма) толщиной, и завяжите упаковку, чтобы она не сползала.
5. Возьмите гофрированную коробку, достаточно большую для того, чтобы между завернутым принтером и стенками коробки оставалось по крайней мере 50,8 мм пространства.

Примечание: Прочность коробки должна согласно испытаниям составлять 275 фунтов.

6. Заполните дно коробки на 76 мм (2-3 дюйма) рыхлым наполнителем.
7. Поместите принтер, завернутый в пузырчатую упаковку в центре коробки.

8. Добавьте наполнителя, чтобы полностью заполнить пространство вокруг принтера.

Примечание: Следует спрессовать рыхлый наполнитель, чтобы перемещение было минимальным.

9. Надежно оберните коробку лентой и запечатайте.





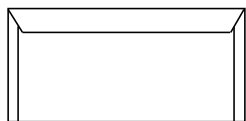
Приложение А

Печать с использованием особых носителей.

Конверты

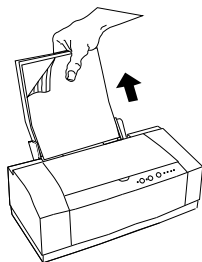
Конверты должны загружаться открывающейся стороной к передней части принтера (печатная сторона обращена к лотку для бумаги).

Примечание: Для получения оптимальных результатов пользуйтесь конвертами с коротким клапаном и со швами - расположенными вдоль краев.



Для загрузки конвертов:

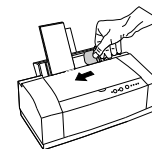
1. Уберите все носители с лотка для бумаги.



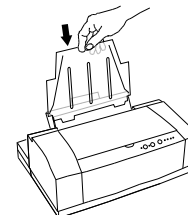
2. Удалите панель приема выходящей бумаги и установите направляющую подателя конвертов.



3. Поместите конверты напротив направляющей подателя - затем подвиньте правый рычажок направляющей для бумаги так, чтобы он коснулся правого края пачки конвертов.



4. Установите на место панель приема выходящей бумаги.



Примечание: Убедитесь, что используемые Вами конверты соответствуют указаниям в Ваших программных средствах или в драйвере принтера.

Русский



Другие носители

Пленки - листы с ярлыками - носители для передачи данных и т.д. загружаются таким же образом, как и обычная бумага (печатной стороной обращенной к лотку для бумаги).

***Примечание:** См. технические характеристики печатных носителей в разделе “Выбор и заказ запасных деталей и расходных материалов”.*





Приложение В

Меры предосторожности при транспортировке

- Принтер OKIJET 2020 сконструирован не как переносной принтер, но его можно легко перемещать в пределах Вашего дома или здания. Если, все же, транспортировка предполагает наличие каких-либо из нижеперечисленных условий, Вам следует предпринять особые меры предосторожности в обращении с элементом цветной печати и чернильными картриджами во избежание возможного проливания чернил.
 - Воздушная перевозка
 - Изменения высоты свыше 1000 футов
 - Перепады температуры более 20°F или 10°C.

При транспортировке автотранспортом в течение одного часа или менее, которая не предполагает изменений высоты или перепадов температуры свыше указанных:

1. Нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа). Откройте крышку принтера и выньте единый блок элемента цветной печати и чернильных картриджей.
2. Поместите печатающий элемент и чернильные картриджи в контейнер для хранения, прилагаемый к принтеру.

3. Если у Вас имеется монохромный печатающий элемент, вставьте его в принтер.
4. Снова нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа). После окончания принтером цикла операции выключите его.
5. Извлеките всю бумагу с лотка для бумаги и с зоны выдачи листов. Отсоедините все кабели.

Теперь Ваш принтер готов к транспортировке.

6. Вы можете поставить принтер в любое место транспортного средства, где бы он был защищен от перемещений и вибрации. Например, на полу или на заднем сиденье.
7. Поместите контейнер для хранения (с элементом цветной печати) внутрь автомобиля в такое место, где была бы нормальная температура. (Утечка чернил может произойти при сильных резких перепадах температуры).
8. Как можно скорее по достижении Вами места Вашего назначения, выньте принтер и контейнер и поместите их в такое место, где бы температура поддерживалась в пределах от 15° до 35°C.
9. Подключите принтер к сети переменного тока.

Русский



10. Нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа) и установите на место элемент цветной печати. Если в принтере находился монохромный печатающий элемент, поместите его в контейнер.
11. Еще раз нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа) для возврата печатающего элемента в его обычное положение.
12. Завершите подключение принтера и добавьте бумагу.

Сейчас Ваш принтер готов к работе.

Для транспортировки, связанной с воздушным транспортом или с наземным в течение более одного часа или изменениями высоты, превышающими 1000 футов:

1. Во включенном состоянии принтера нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа).
2. Откройте крышку принтера и аккуратно извлеките все чернильные картриджи и поместите их на бумажное полотенце.
Примечание: Какое-то количество чернил может остаться на внешних поверхностях чернильных картриджей.
3. Оберните каждый картридж отдельно в прозрачную пластиковую обертку или аналогичный непроницаемый материал.

4. Внимание! Поместите все чернильные картриджи вместе в запечатанный пластиковый мешок.
 5. Выньте элемент цветной печати и уложите его в контейнер, прилагаемый в Вашему принтеру.
 6. Положите в контейнер влажную бумажную салфетку. Закройте крышку и поместите контейнер в запечатанный пластиковый мешок.
 7. Если у Вас имеется монохромный печатающий элемент, установите его в принтер, затем нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа). Дайте принтеру завершить цикл чистки перед тем, как выключить его.
 8. Отсоедините от принтера все кабели и выньте всю бумагу.
- Теперь принтер, печатающий элемент и чернильный картридж готовы к транспортировке.

9. Как можно быстрее после прибытия к месту назначения подключите снова Ваш принтер к сети переменного тока и нажмите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа).
10. Извлеките элемент цветной печати из контейнера. Выбросьте влажную салфетку. Если у Вас имеется монохромный печатающий элемент, поместите его в контейнер.





11. Аккуратно разверните чернильные картриджи. Если пролились чернила, тщательно промокните их.
12. Установите снова картриджи в печатающий элемент, а печатающий элемент - в принтер.
13. Нажмите и отпустите кнопку **Cartridge Change/Clean** (Замена/Чистка Картриджа). Закройте крышку принтера.

Ваш принтер теперь готов к работе.

Русский





Указатель

Д

DOS	
панель управления	23
печать в DOS	23

Б

Бумага	21
--------------	----

Д

Данные о гарантии	27
-------------------------	----

З

Запасные детали и материалы	
картриджи	21
конверты	22
обычная бумага и другие носители	21
оформление заказов	21
печатающие элементы	21
специальные носители	22
ярлыки	22
Застревание бумаги	
очистка	14
Зона печати	26

И

Индикатор ошибок	18
Индикаторы низкого уровня чернил ..	20

К

Картриджи с чернилами	
замена	9
оформление заказов	21
Конверты	22
Менеджер подкачки печати	13
Меры предосторожности	5
Неверная подача бумаги	
устранение	13

О

Опции принтера	
менеджер подкачки печати	13
параметры принтера	12

П

Параметры принтера	
доступ с Windows	12
Печатающий элемент	
замена	7
контейнер для хранения	10
Печатные носители	21
Принтер	
технические характеристики	23
транспортировка	11
чистка	11

Р

Решение проблем	15
-----------------------	----

С

Система печати	21
----------------------	----

Т

Технические данные	
зона печати	26
система печати	23
технические характеристики принтера	25
технология струйной печати	23

Технические характеристики

вес бумаги	25
вместимость бумаги	25
входное напряжение	25
габариты	26
интерфейс	25
лоток выдачи	25
печатные носители	25
производительность	25
размер бумаги	25
размер конвертов	25
размер пленок	25
разрешение	25
потребляемая мощность	25
резидентные шрифты	25
сопло печатающего элемента	25

условия эксплуатации	25
эмуляции	25
Технология струйной печати	23

У

Упаковка для отправки	27
транспортировка	11
Устранение неполадок	
застревание бумаги	14
неправильная подача бумаги	13

Я

Ярлыки	22
--------------	----





Oki Europe Limited

Россия:

Бизнес центр “Парус“,
7-ой этаж, офис 10,
1-я Тверская-Ямская ул. 23,
125047 Москва,
Тел: (+7 501/095) 258 6065
Факс: (+7 501/095) 258 6070

Russia:

Business Center "Parus",
7-th floor, office 10,
23, 1-st Tverskaya-Yamskaya Street,
125047 Moscow
Tel: (+7 501/095) 258 6065
Fax: (+7 501/095) 258 6070

Украина:

Офис 24,
ул. Ивана Франко 34/33,
Киев 252030
Тел: (+380 44) 462 0575/0576
Факс: (+380 44) 462 0574

Ukraine:

Office 24,
34/33 Ivan Franko Street,
Kiev 252030
Tel: (+380 44) 462 0575/0576
Fax: (+380 44) 462 0574

International Business:

750/751 Deal Avenue
Slough, Berkshire SL1 4SH,
Tel: 0181 219 2190
Fax: 01753 226186
England

Русский



Для записей



36

OKIJET 2020

